

Plan instalacyjny



Automat myjąco-dezynfekujący

PG 8582 CD

PG 8583 CD

M.-Nr 10 390 741

pl - PL

Wskazówki instalacyjne



Przeczytać instrukcję użytkowania automatu myjąco-dezynfekującego oraz dokumentację serwisową dotyczącą jego instalacji i starannie ich przestrzegać.

Uprawnienia do instalacji

Automat myjący może być instalowany wyłącznie przez instalatorów elektrycznych / wodnych z uprawnieniami zgodnie z instrukcją instalacji. Automat myjący należy zainstalować zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami, wymogami i przepisami prawnymi dotyczącymi zasad BHP. **Pierwsze uruchomienie** i wprowadzenie może zostać przeprowadzone wyłącznie przez serwis Miele lub wyspecjalizowaną firmę autoryzowaną przez Miele & Cie. KG.

Wymagania dotyczące miejsca instalacji

W otoczeniu automatu myjącego może się tworzyć woda kondensacyjna. Dlatego należy stosować tylko takie umeblowanie, które jest przeznaczone do specyficznych zastosowań. Jeśli urządzenie zostanie zainstalowane pod odpowiednim blatem roboczym (wariant w zabudowie podblatowej), wówczas nad otworem drzwiczek, w celu ochrony przez parą wodną, musi zostać zamontowana blacha ze stali szlachetnej. Pasującą blachę stalową można zamówić w serwisie Miele.

Podłączenie elektryczne

Podłączenie elektryczne powinno zostać wykonane zgodnie z odpowiednim stanem prawnym, przepisami BHP i obowiązującymi normami. Kabel podłączeniowy należy zabezpieczyć przed wpływem temperatury.

Automat myjąco-dezynfekujący powinien zostać podłączony za pomocą urządzenia wtykowego, żeby ułatwić kontrolę bezpieczeństwa elektrycznego przy pracach serwisowych lub przeglądzie.

Jeśli automat myjący jest **podłączony na stałe**, wówczas po stronie instalacji należy zainstalować wyłącznik główny, odłączający od sieci wszystkie bieguny, z rozwarciem styków min. 3 mm.

Urządzenie wtykowe i wyłącznik główny muszą być dobrze dostępne po instalacji automatu myjącego.

Przewód ochronny i wyrównanie potencjału

Zabezpieczyć obwód **wyłącznikiem różnicowoprądowym** (30 mA), żeby podwyższyć bezpieczeństwo automatu myjącego.

Utworzyć wyrównanie potencjału. Śruba przyłączeniowa dla wyrównania potencjału znajduje się z tyłu automatu myjącego. Wyrównanie potencjału i przewód ochronny muszą być podłączone przed pierwszym uruchomieniem!

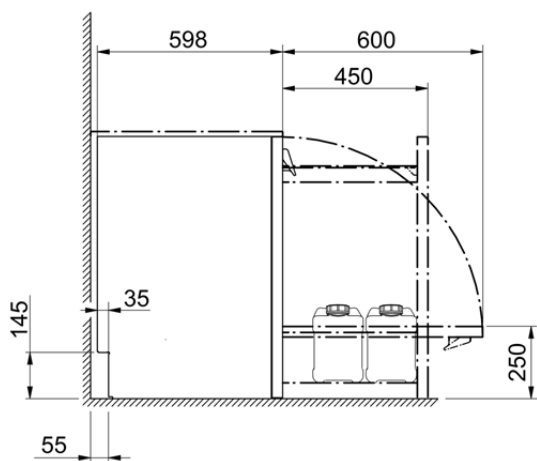
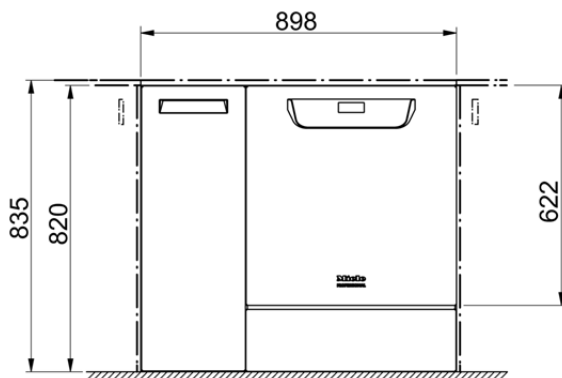
Przyłącze wodne

Dozwolone jest bezpośrednie podłączenie wody zimnej, wody ciepłej, wody odmineralizowanej i odprowadzenia wody bez **armatury zabezpieczającej**.

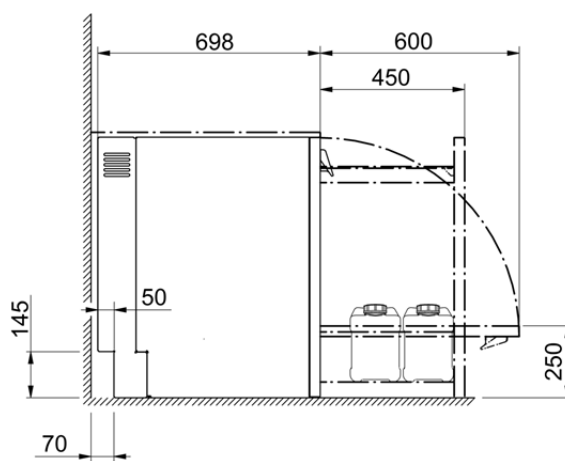
Zastosować dołączoną złączkę Y, żeby podłączyć wodę do urządzenia (KW) i kondensatora pary (DK). Alternatywnie można również zainstalować dodatkowy przewód z zimną wodą i podłączyć do niego kondensator pary.

Moduły komunikacyjne

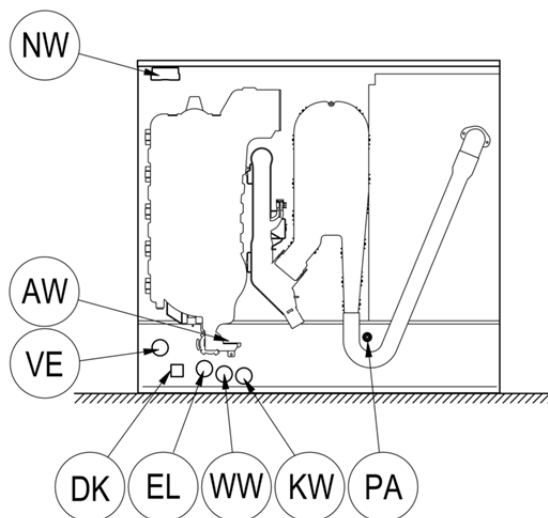
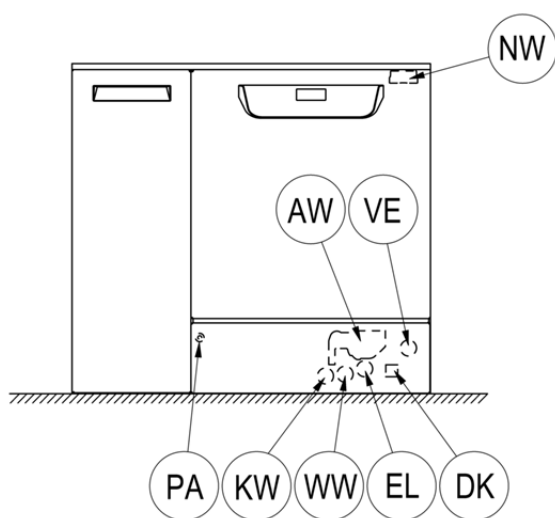
Moduły komunikacyjne – moduł ethernetowy lub moduł RS232 – są dostępne opcjonalnie i nie są dostarczane wraz z urządzeniem. Ewentualnie należy zainstalować gniazdo przyłączeniowe w obszarze automatu myjącego, żeby pobrać i wydrukować dane procesowe. Przyłącze i instalacja muszą odpowiadać normie **IEC 60950!**



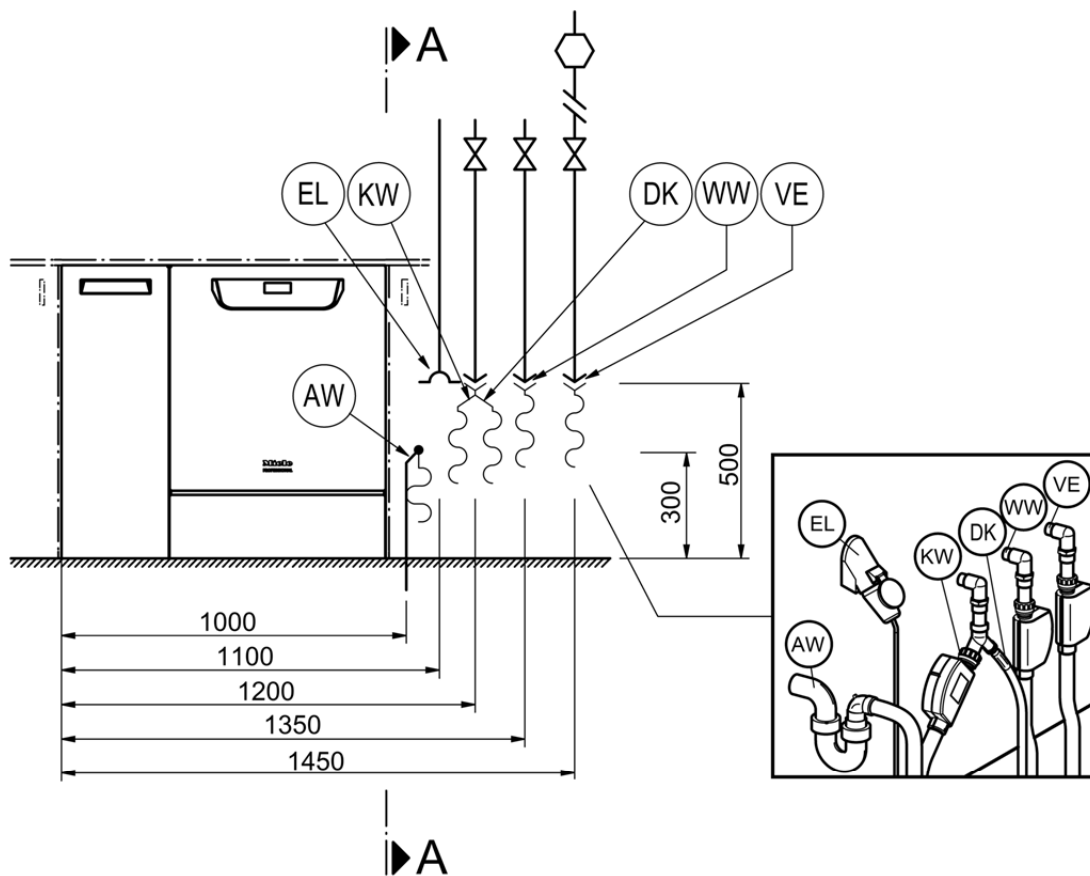
Wymiary w wykonaniu standardowym



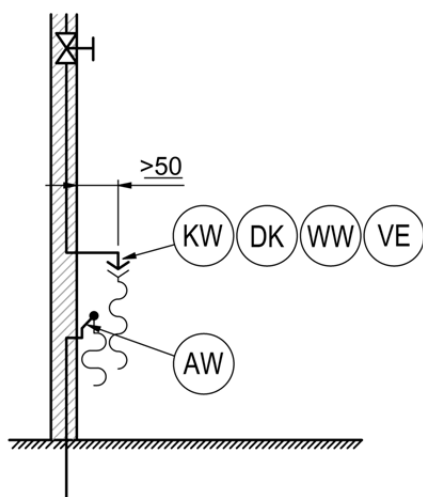
Wymiary z rozszerzeniem na głębokość



EL	Przyłącze elektryczne	WW	Przyłącze wody ciepłej
KW	Przyłącze wody zimnej	AW	Odprowadzenie wody
DK	Przyłącze zimnej wody kondensatora pary	VE	Przyłącze wody odmineralizowanej
NW	Podłączenie do sieci i drukarki (opcjonalnie)	PA	Wyrównanie potencjału

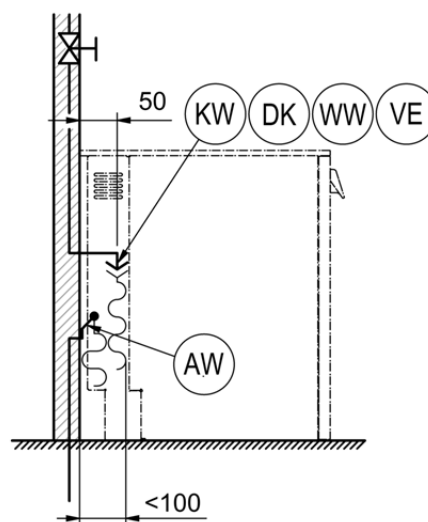


A - A



Rozmieszczenie przyłączy

A - A



w urządzeniach z rozszerzeniem na głębokość

EL	Przyłącze elektryczne	WW	Przyłącze wody ciepłej
KW	Przyłącze wody zimnej	AW	Odprowadzenie wody
DK	Przyłącze zimnej wody kondensatora pary	VE	Przyłącze wody odmineralizowanej
NW	Podłączenie do sieci i drukarki (opcjonalnie)	PA	Wyrównanie potencjału

Podłączenie elektryczne

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Napięcie (stan fabryczny)	V/Hz	3N AC 400/50	3N AC 400/50
Pobór mocy	kW	9,3	9,3
Zabezpieczenie	A	3 x 16	3 x 16
Przewód podłączeniowy, przekrój minimalny	mm ²	5 x 2,5	5 x 2,5
Długość przewodu podłączeniowego (H05(07)RN-F)	m	1,8	1,8

Napięcie (przełączalne)	V/Hz	AC 230/50	AC 230/50
Moc przyłączeniowa	kW	3,3	3,3
Zabezpieczenie	A	1 x 16	1 x 16
Przewód podłączeniowy, przekrój minimalny	mm ²	3 x 1,5	3 x 1,5
Długość przewodu podłączeniowego (H05(07)RN-F)	m	1,8	1,8

Woda zimna

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Temperatura maks.	°C	20	20
Dopuszczalna twardość wody maks.	mmol/l	12,6	12,6
	°d	70	70
Minimalne ciśnienie dynamiczne	kPa	200	200
Minimalne ciśnienie dynamiczne przy przedłużeniu czasu pobierania wody	kPa	100	100
Ciśnienie maksymalne	kPa	1 000	1 000
Wielkość przepływu	l/min	7,5	7,5
Gwint przyłącza po stronie instalacji wg DIN 44991 (z uszczelnieniem płaskim)	cal	3/4"	3/4"
Długość węża przyłączeniowego zimnej wody	m	1,7	1,7
Długość węża przyłączeniowego kondensatora pary	m	1,7	1,7

Woda ciepła

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Temperatura maks.	°C	65	65
Dopuszczalna twardość wody maks.	mmol/l	12,6	12,6
	°d	70	70
Minimalne ciśnienie dynamiczne	kPa	200	200
Minimalne ciśnienie dynamiczne przy przedłużeniu czasu pobierania wody	kPa	40	40
Ciśnienie maksymalne	kPa	1 000	1 000
Wielkość przepływu	l/min	7,5	7,5
Gwint przyłącza po stronie instalacji wg DIN 44991 (z uszczelnieniem płaskim)	cal	3/4"	3/4"
Długość węża przyłączeniowego ciepłej wody	m	1,7	1,7

Woda odmineralizowana

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Temperatura maks.	°C	65	65
Minimalne ciśnienie dynamiczne (woda odmineralizowana pod ciśnieniem)	kPa	200	200
Minimalne ciśnienie dynamiczne przy przedłużeniu czasu pobierania wody	kPa	30	30
Ciśnienie maksymalne (woda odmineralizowana pod ciśnieniem)	kPa	1 000	1 000
Wielkość przepływu	l/min	7,5	7,5
Gwint przyłącza po stronie instalacji wg DIN 44991 (z uszczelnieniem płaskim)	cal	3/4"	3/4"
Długość węża przyłączeniowego wody odmineralizowanej	m	1,7	1,7

Wariant z jedną pompą dla wody odmineralizowanej (ADP) jest przeznaczony wyłącznie do działania/podłączenia bezciśnieniowego.

Minimalne ciśnienie dynamiczne (woda odmineralizowana bezciśnieniowa)	kPa		8,5
Ciśnienie maksymalne (woda odmineralizowana bezciśnieniowa)	kPa		60
Złączka urządzenia (średnica zewn. x dł.)	mm		6 x 30

Odprowadzenie wody

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Temperatura odpływu	°C	93	93
Wąż odpływowy długość standardowa	m	1,4	1,4
Wąż odpływowy maks. odległość odpompowywania	m	4,0	4,0
Wysokość odpompowywania pompy spustowej od dolnej krawędzi urządzenia maks.	m	1,0	1,0
Chwilowa wielkość przepływu w odpływie maks.	l/min	16	16
Tuleja instalacyjna na wąż odpływowy (średnica zewn. x dł.)	mm	22 x 30	22 x 30

Nóżki ustawcze

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Regulacja poziomu z przodu	mm	0-8	0-8
Średnica nóżki ustawczej	mm	35	35
Gniazda na nóżki ustawcze - wielkość gwintu	M	8	8

Dane urządzenia

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Wysokość zabudowy podblatowej	mm	820	820
Wysokość wraz z pokrywą	mm	835	835
Szerokość	mm	898	898
Głębokość	mm	598	598
Głębokość wraz z 10 cm przedłużeniem głębokości zabudowy	mm	698	698
Wysokość drzwiczek	mm	622	622
Waga netto	kg	98	98
Obciążenie podłoża w czasie pracy	N/m ²	2 000	2 000
Szerokość dostawcza wraz z paletą transportową min.	mm	1 170	1 170
Głębokość dostawcza wraz z paletą transportową min.	mm	740	740
Wysokość dostawcza wraz z paletą transportową min.	mm	1 000	1 000
Emisja hałasu w dB (A), poziom ciśnienia akustycznego LpA podczas mycia i suszenia	dB	< 70	< 70

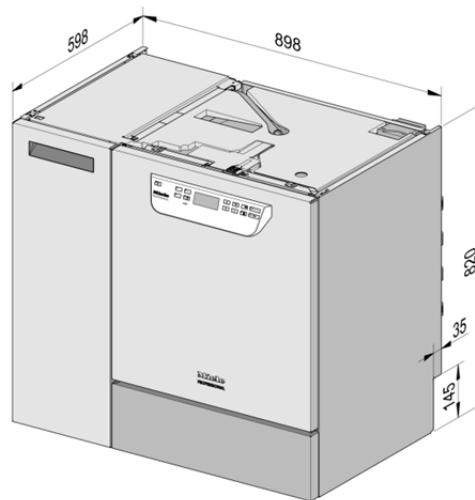
Emisja ciepła do otoczenia

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
przez wypromieniowanie w czasie pracy	kWh	0,35	0,35
przez ładunek przy wyjmowaniu	kWh	0,40	0,40

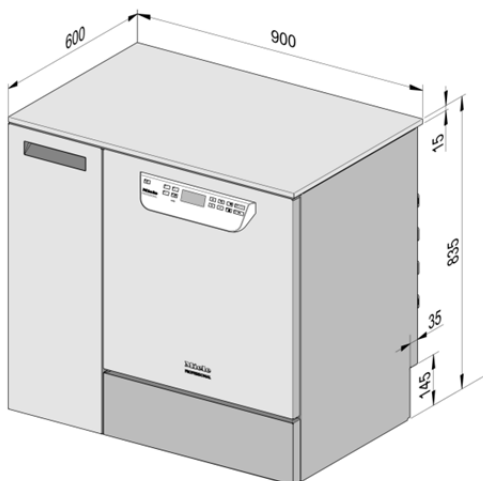
Warunki ustawcze

		PG 8582 CD	PG 8583 CD
Dopuszczalna temperatura otoczenia	°C	5 - 40	5 - 40
względna wilgotność powietrza maks. do 31°C	%	80	80
względna wilgotność powietrza zredukowana liniowo do 40°C	%	50	50
Wysokość ustawienia n.p.m. maks.	m n.p.m.	1 500	1 500

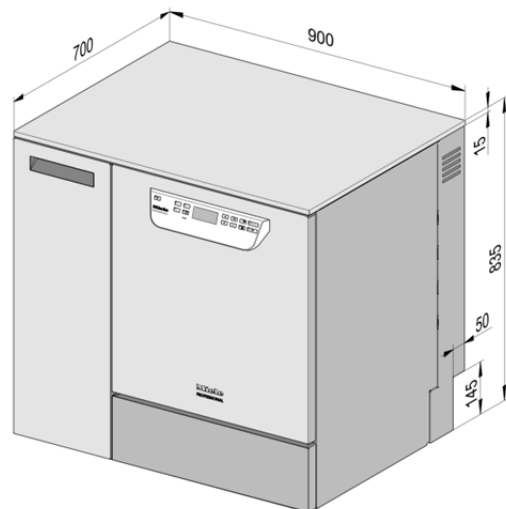
Warianty urządzenia



Wykonanie standardowe w zabudowie podblatowej



Wariant z pokrywą
(opcjonalnie)



Wariant z rozszerzeniem na głębokość i pokrywą
(opcjonalnie)



Producent:

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany

Strona producenta:

Miele & Cie. KG
Mielestraße 2
33611 Bielefeld
Germany

Internet: www.miele-professional.com